

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1934-1935)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Communications des Sections = Sektionsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

se sont élevées pendant le même temps à Fr. 169,845.— de secours et Fr. 33,668.— d'indemnités de maladie, soit ensemble à Fr. 203,513.—.

Ces chiffres prouvent mieux que les mots la grande utilité de la caisse de secours, mais permettent aussi d'évaluer l'immense travail que sa gestion a nécessité, aussi nous sentons-nous pressés d'exprimer une fois de plus la profonde reconnaissance de notre Société tout entière à M. le Dr G. Schaertlin, président de la caisse dès sa fondation et aux membres du comité, composé actuellement de :

MM. le Dr G. Schaertlin, président, Mythenstrasse 1, Zurich.

S. Righini, vice-président, Klosbachstrasse 150, Zurich.

J.-H. Escher-Lang, trésorier, Hofackerstrasse 44, Zurich.

E. Lüthy, secrétaire, Splügenstrasse 9, Zurich.

W. Röthlisberger, assesseur, rue du Musée 3, Neuchâtel.

Dans le compte rendu de l'Assemblée générale de 1933 de la Caisse de secours, il est dit entre autres :

« Le fait fut rapporté que la Section de Saint-Gall de la Société des Peintres, Sculpteurs et Architectes suisses a constitué dernièrement une caisse de secours en cas de décès pour ses membres, institution qui existe donc à côté de la caisse de secours spéciale organisée par la Section de Berne de cette Société. Un des délégués constata — et eut l'approbation de l'assemblée — que ces caisses locales, malgré toute la bonne foi des fondateurs, constituent une action séparée qui présente certains dangers et dont l'effet, au lieu d'unir les forces, les divisent. Il serait dans l'intérêt général que la Société des Peintres, Sculpteurs et Architectes suisses s'occupât un jour de la question ».

Cette opinion nous paraît digne d'être méditée.

*La rédaction.*

N.-B. — Nous publierons dans un prochain numéro le texte français du Règlement concernant les contributions à percevoir par la Caisse de secours et les prestations de celle-ci.

## *Communications des Sections.*

### *Sektionsmitteilungen.*

*Section de Genève.* Du 7 au 29 avril dernier a eu lieu au Musée Rath une exposition de sept artistes Suisses-allemands qui étaient Amiet, Morgenthaler, Hügin et Gimmi, peintres, et Haller, Hubacher et Probst, sculpteurs. Cette exposition a été organisée, à ses frais, par un groupe de huit artistes genevois, en signe de bonne et franche amitié, et cela sans préjudice de l'amitié que nous avons pour les autres artistes de la Suisse alémanique. On ne peut pas tout faire en une fois !

Cette exposition a été visitée par 3500 personnes, c'est dire l'intérêt qu'elle a suscité, sinon l'amour qu'elle a fait éclore. La ville de Genève y a fait l'acquisition d'un buste de Haller, et Gimmi y a vendu une petite toile. C'est peu de chose évidemment, mais la situation actuelle de tous les Genevois, de la Ville et de l'État, ne permettait pas l'espoir d'achats plus nombreux et plus grandioses. Il faut actuellement savoir se contenter de peu !

M. Adrien Bovy, directeur de l'École des Beaux-Arts de Genève, a bien voulu ouvrir cette exposition par un discours. Le soir du vernissage un dîner plein de vie

et d'entraîn a réuni organisateurs et exposants, plus de nombreux artistes genevois et, grâce à un amateur bernois qui nous avait fait la grande amitié de venir parmi nous, un vin qui pétillait, mais qui ne se récolte pas sur nos monts, a coulé dans nos verres jusqu'à six heures du matin.

Je crois que l'amitié qui unit déjà bon nombre d'artistes suisses, a reçu, le 7 avril, un fameux réconfort. E. M.

*Sektion Genf.* Vom 7. bis 29. April fand im Musée Rath eine Ausstellung von 7 deutschschweizerischen Künstlern statt und zwar : Amiet, Morgenthaler, Hügin und Gimmi, Maler, und Haller, Hubacher und Probst, Bildhauer.

Diese Ausstellung wurde von einer Gruppe von acht Genfer Künstler, auf eigene Kosten veranstaltet, als Zeichen guter und aufrichtiger Freundschaft, wodurch die Freundschaft die wir für die andern Künstlern der deutschen Schweiz empfinden, nichts einbüsst. Man kann nicht alles auf einmal machen !

Die Ausstellung wurde von 3500 Personen besucht, was das hervorgerufene Interesse bezeugt, wenn nicht die Liebe die sie aufblühen liess ! Die Stadt Genf hat eine Büste von Haller erworben und Gimmi hat ein kleines Bild verkauft. Es ist dies allerdings wenig aber die gegenwärtige Lage aller Genfer, der Stadt und des Staates erlaubte kaum die Hoffnung auf zahlreichere oder grössere Ankäufe. Gegenwärtig muss man sich mit wenig begnügen !

Herr Adrien Bovy, Direktor der Genfer Kunstakademie hielt die Eröffnungsrede. Am abend der Vernissage versammelten sich Veranstalter und Aussteller, nebst zahlreichen Genfer Künstler zu einem gemeinschaftlichen Essen mit reger Stimmung. Dank einem Berner Liebhaber, der uns die grosse Freundschaft erwies, uns zu besuchen, floss ein feuriger Wein, der nicht an unseren Gestaden wächst, bis sechs Uhr früh in unseren Gläsern.

Ich glaube, dass die Freundschaftsbande, die schon viele Schweizerkünstler vereinen, am 7. April bedeutend fester geknüpft wurden. E. M.

## *Ausstellungen. — Expositions.*

**Basel. Kunsthalle.** Bis Ende Juni : Ferdinand Hodler.

**Munsterberg** 7. Ständige Ausstellung der Sektion Basel G. S. M. B. A. — 15. Juni bis 14. Juli : Zeichnungen, Skizzen, Radierungen, Lithographien, Holz- und Linolschnitte.

**Bern. Kunsthalle.** 17. Juni bis 14. Juli : Gedächtnisausstellung Giov. Giacometti.

**Fribourg. Salon d'art permanent Capitole.**<sup>1)</sup> 1<sup>er</sup> au 24 juin : Paul Hogg, peintre, Fribourg-Paris ; Arnold Huggler, sculpteur, Berne-Paris.

**Luzern. Kunsthaus.** 24. Juni bis 22. Juli : Turnus.

**Venedig - Venise.** Mai-octobre : XIX<sup>e</sup> Biennale.

**Winterthur. Kunstmuseum.** 17. Juni bis 15. Juli : Jean Affeltranger.

<sup>1)</sup> On nous écrit :

« Le Salon d'art permanent sera fermé en juillet et en août. Il reprendra en septembre. Mais à fin décembre il fermira définitivement ses portes, victime qu'il est des temps durs et de l'indifférence de ceux qui devraient s'y intéresser à Fribourg. »

<sup>1)</sup> Man schreibt uns :

« Der permanente Kunstsalon bleibt Juli und August geschlossen. Wiedereröffnung im September. Ende Dezember aber wird er endgültig geschlossen, ein Opfer der schweren Zeiten und der Gleichgültigkeit derjenigen, die sich in Freiburg darum interessieren sollten. »